

DS9908R

Skener za handsfree skeniranje



VAŽNO: RFID NE MOŽE raditi dok se država u kojoj se koristi RFID (parametar #1583) ne postavi na državu u kojoj se proizvod upotrebljava. Skenirajte odgovarajući crtični kod u Dodatku Referentnim uputama za handsfree skener slika DS9908R (br. MN-003377-xx) ili konfigurirajte s pomoću alata 123Scan.

Osnovne upute



Riječ ZEBRA i stilizirani prikaz glave zebre zaštitni su znakovi tvrtke Zebra Technologies Corporation, registrirani u mnogim državama diljem svijeta. Svi ostali zaštitni znakovi pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

© 2019 Zebra Technologies Corporation i/ili njezine podružnice. Sva prava pridržana.

Informacije u ovom dokumentu mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Softver opisan u ovom dokumentu je upotrebljava se pod licencnim ugovorom ili ugovorom o neotkrivanju informacija. Softver je dopušteno upotrebljavati ili kopirati samo u skladu s uvjetima iz tih ugovora.

Dodatne informacije o pravnim izjavama i izjavama o vlasništvu potražite pod:

SOFTVER: www.zebra.com/linkoslegal

AUTORSKA PRAVA: www.zebra.com/copyright

JAMSTVO: www.zebra.com/warranty

LICENCNI UGOVOR ZA KRAJNJE KORISNIKE: www.zebra.com/eula

Odredbe upotrebe

Izjava o vlasništvu

Ovaj priručnik sadrži informacije u vlasništvu tvrtke Zebra Technologies Corporation i njezinih podružnica ("Zebra Technologies"). Namijenjen je, za informiranje i upotrebu, isključivo stranama koje rukuju ovdje opisanom opremom i održavaju je. Te vlasničke informacije ne smije upotrebljavati niti reproducirati nijedna druga strana te joj se one ne smiju otkrivati u bilo koju drugu svrhu bez izričitog, pisanih dopuštenja tvrtke Zebra Technologies.

Poboljšanja proizvoda

Kontinuirano poboljšanje proizvoda pravilo je tvrtke Zebra Technologies. Svi tehnički podaci i dizajn podložni su promjeni bez najave.

Odricanje odgovornosti

Zebra Technologies poduzima mjere da njezini objavljeni inženjerski tehnički podaci i priručnici budu točni; međutim, pogreške se događaju. Zebra Technologies zadržava pravo ispravljanja takvih pogrešaka te se odriče odgovornosti za ono što zbog njih može nastati.

Ograničenje odgovornosti

Ni u jednom slučaju tvrtka Zebra Technologies niti itko drugi tko sudjeluje u stvaranju, proizvodnji ili isporuci dodatnog proizvoda (uključujući hardver i softver) neće biti odgovoran za bilo kakve štete (uključujući, ali ne ograničavajući se na, posljedičnu štetu, što obuhvaća gubitak profita, prekid poslovanja ili gubitak poslovnih informacija) koje nastaju upotrebotom, posljedicama upotrebe ili nemogućnošću upotrebe takvog proizvoda, čak i ako je tvrtka Zebra Technologies bila upoznata s mogućnošću takvih šteta. U nekim nadležnostima izuzeće ili ograničenje povezanih ili posljedičnih šteta nije dopušteno pa se navedena ograničenja ili izuzeća možda ne odnose na vas.

Jamstvo

Cijelu izjavu o jamstvu za hardverske proizvode tvrtke Zebra potražite na web-stranici:
www.zebra.com/warranty.

Samo za Australiju

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law.

If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com for the most updated warranty terms.

Servisne informacije

Ako imate problema s upotrebom opreme, obratite se službi za tehničku ili sistemsku podršku. Ako je oprema neispravna, oni će kontaktirati podršku tvrtke Zebra na web-stranici: www.zebra.com/support.

Najnoviju verziju ovog priručnika potražite na: www.zebra.com/support.

Sadržaj

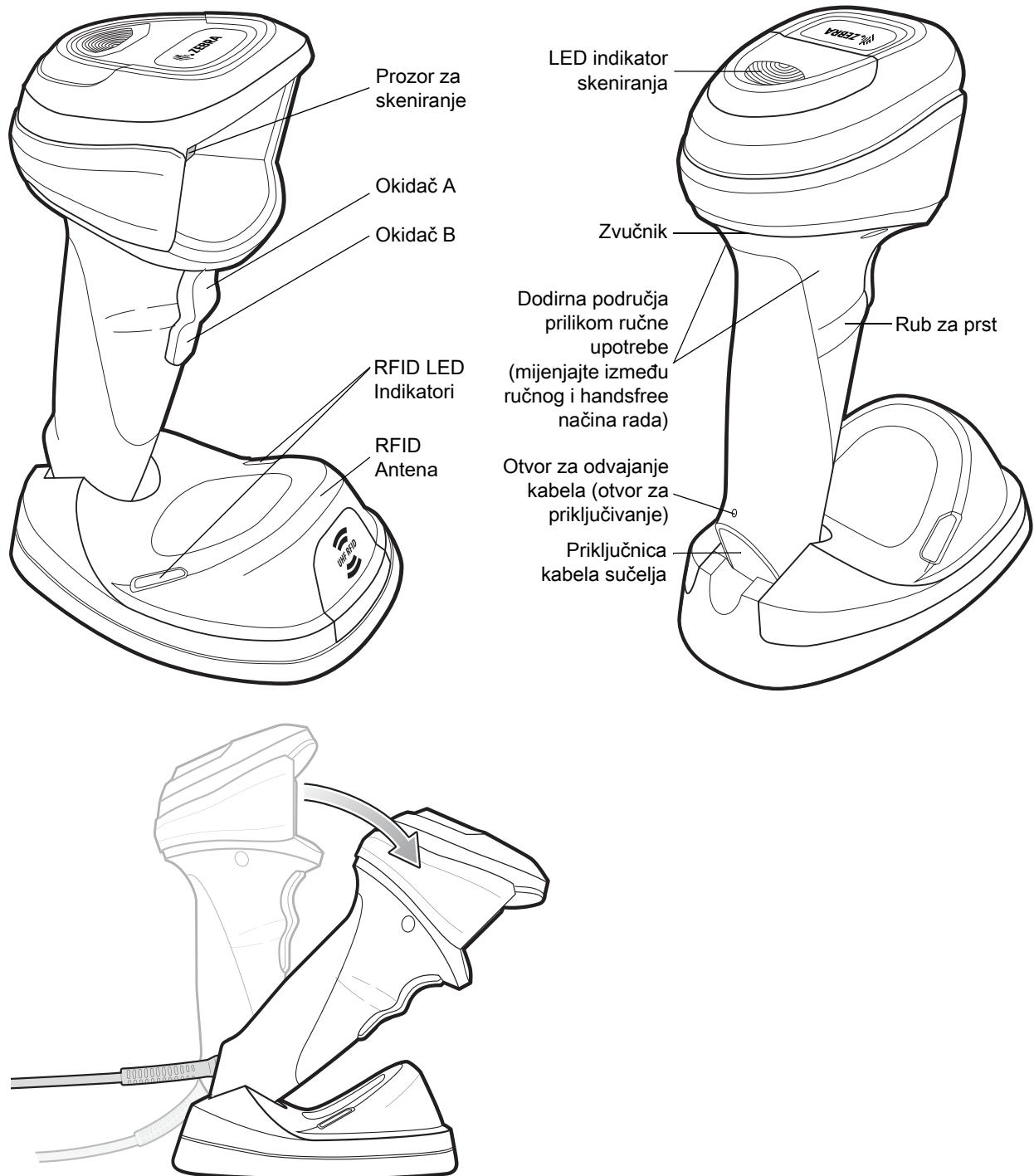
Odredbe upotrebe	2
Izjava o vlasništvu	2
Poboljšanja proizvoda	2
Odricanje odgovornosti	2
Ograničenje odgovornosti	2
Jamstvo	2
Samo za Australiju	3
Servisne informacije	3
Značajke	3
Umetanje kabela	4
Vađenje kabela	4
Povezivanje i postavljanje sučelja glavnog računala	5
USB	5
RS-232	6
IBM	7
Crtični kodovi različitih parametara	8
Istek vremena iste RFID označe	8
Načini rada RFID okidača	8
Format prijenosa RFID podataka	9
Postavljanje zadanih vrijednosti	9
Tipka Enter	9
Tipka Tab	9
USB – nadjačavanje tipke Caps Lock	10
Handsfree	10
Ručno skeniranje	10
123Scan	11
Više informacija o alatu 123Scan	11
Uslužne funkcije	11
Zadani indikatori za korisnika	11
Rješavanje problema	12
Ergonomiske preporuke	12

Regulatorne informacije	13
Državna odobrenja za bežične proizvode	14
Smjernice za izlaganje radijskoj frekvenciji	14
Informacije o sigurnosti	14
LED uređaji	15
Zahtjevi vezani uz smetnje radijske frekvencije – FCC	15
Radijski odašiljači (dio 15)	15
Zahtjevi vezani uz smetnje radijske frekvencije – Kanada	15
Radijski odašiljači	15
Oznaka CE i Europski gospodarski prostor (EEP)	15
Izjava o sukladnosti	15
Japan (VCCI) – Dobrovoljno nadzorno vijeće za smetnje (Voluntary Control Council for Interference)	16
Korejsko upozorenje za informatičku opremu klase B	16
Brazil	16
Čile	16
Kina	16
Euroazijska carinska unija	17
Евразийский Таможенный Союз	17
Meksiko	17
Tajvan	18
Ukrajina	18
Tajland	18
Turska izjava o sukladnosti za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE)	19

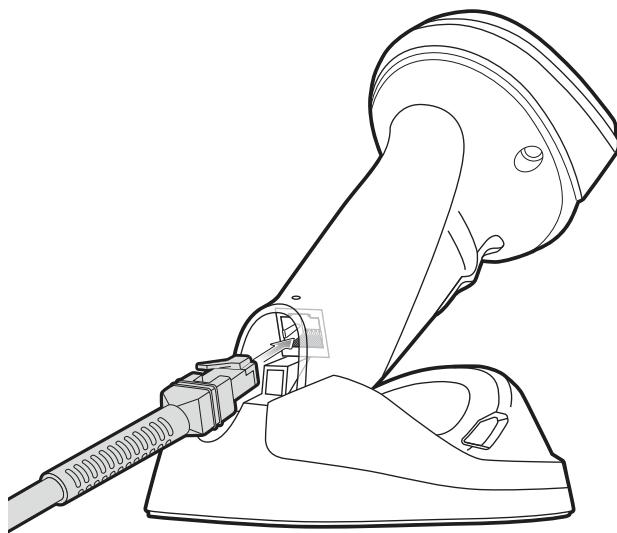
Značajke



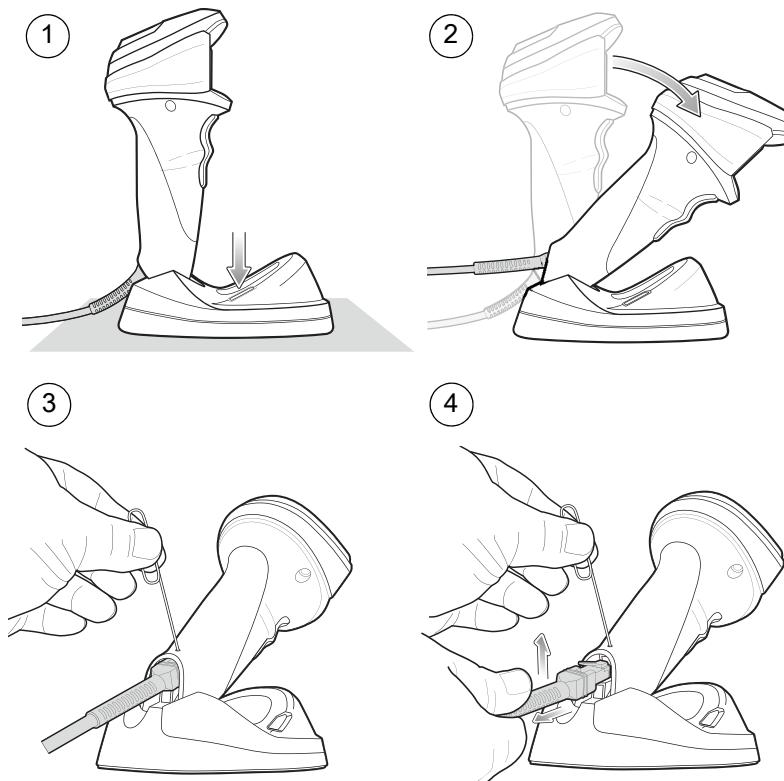
NAPOMENA: Detaljne informacije o RFID tehnologiji potražite u Dodatku referentnim uputama za proizvod, a detaljne informacije o skeniranju u Referentnim uputama za proizvod.



Umetanje kabela



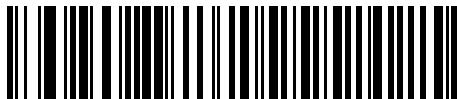
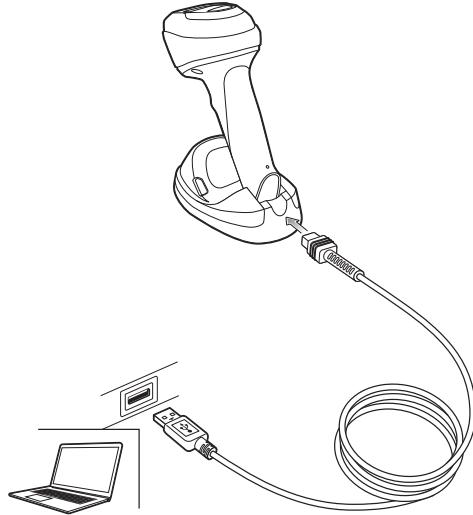
Vađenje kabela



Povezivanje i postavljanje sučelja glavnog računala

USB

Skenirajte JEDAN od crtičnih kodova u nastavku. Skener slike automatski prepoznaje vrstu sučelja glavnog računala i koristi zadanu postavku. Ako zadana postavka (*) ne odgovara vašim potrebama, u nastavku skenirajte drugi crtični kôd glavnog uređaja.



***USB tipkovnica (HID)**



IBM ručni, USB



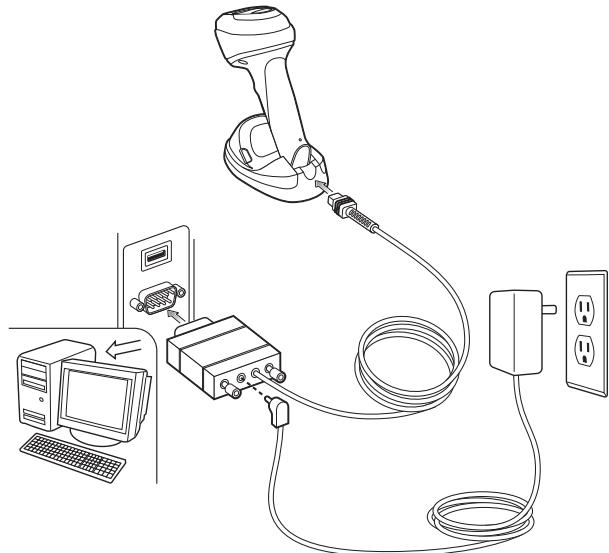
OPOS
(IBM ručni s onemogućenim potpunim skeniranjem)



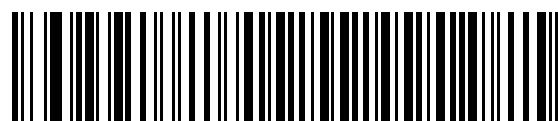
SNAPI uz snimanje

RS-232

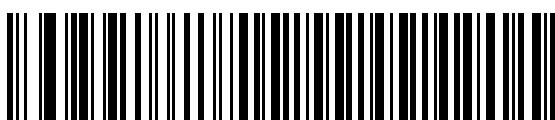
Skenirajte JEDAN od crtičnih kodova u nastavku. Skener slike automatski prepozna vrstu sučelja glavnog računala i koristi zadalu postavku. Ako zadana postavka (*) ne odgovara vašim potrebama, u nastavku skenirajte drugi crtični kôd glavnog uređaja.



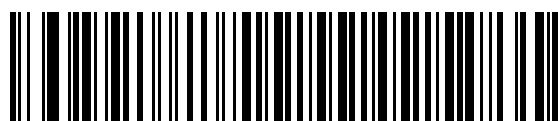
*Standardni RS-232¹



ICL RS-232



Wincor-Nixdorf RS-232 Mode A



Wincor-Nixdorf RS-232 Mode B



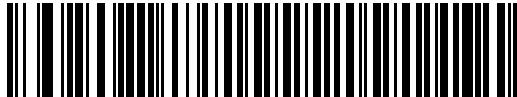
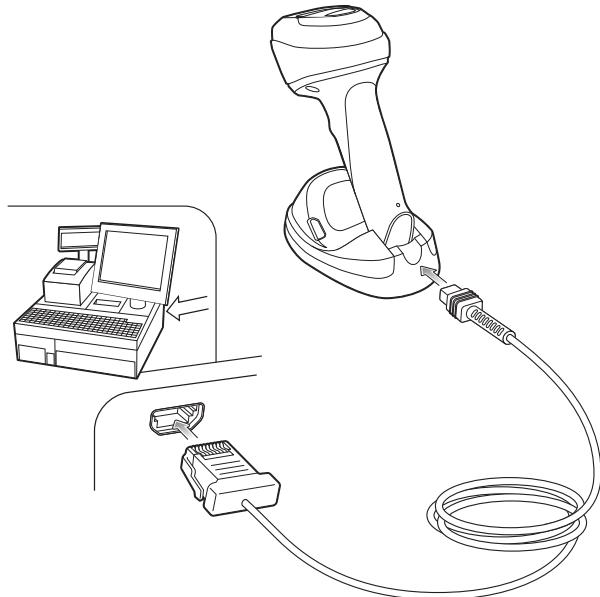
OPOS/JPOS



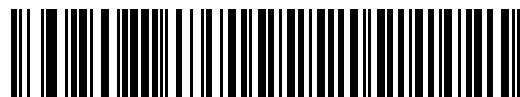
Fujitsu RS-232

IBM

Skenirajte JEDAN od crtičnih kodova u nastavku. Snimač slike automatski prepozna vrstu sučelja glavnog uređaja, ali nema zadane postavke. Skenirajte jedan od crtičnih kodova u nastavku kako biste odabrali odgovarajući priklučak.



Simulacija skenera koji nije IBM (Port 5B)



Simulacija stolnog skenera (Port 17)



Simulacija stolnog skenera (Port 17)

Crtični kodovi različitih parametara

Istek vremena iste RFID označe



Onemogući



*2 sekunde



5 minuta

Načini rada RFID okidača



Kontinuirano



Jedna oznaka

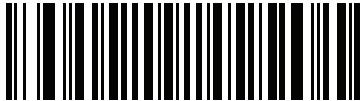


*Kontinuirano ponovno izvješćivanje

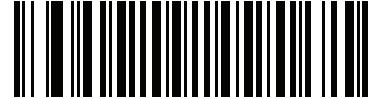


Kontinuirani niz

Format prijenosa RFID podataka



*Raw



GS1-128



EPC URI

Postavljanje zadanih vrijednosti



Postavljanje tvornički zadanih vrijednosti

Tipka Enter

Kako biste dodali tipku Enter nakon skeniranih podataka, skenirajte crtični kôd u nastavku.



Dodavanje tipke Enter (Carriage Return/Line Feed)

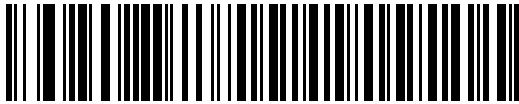
Tipka Tab

Kako biste dodali tipku Tab nakon skeniranih podataka, skenirajte crtični kôd u nastavku.

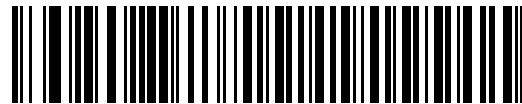


Tipka Tab

USB – nadjačavanje tipke Caps Lock

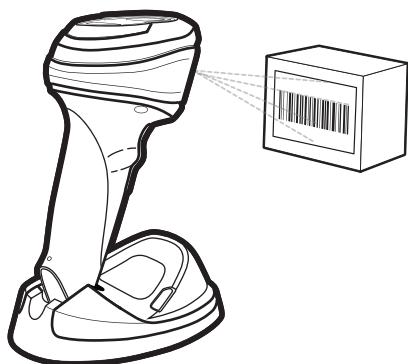
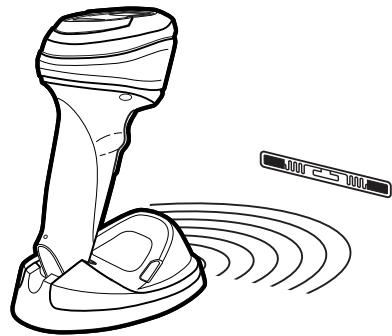


Nadjačavanje tipke Caps Lock
(omogućavanje)



*Bez nadjačavanja tipke Caps Lock
(onemogućavanje)

Handsfree



Ručno skeniranje



123Scan

Više informacija o alatu 123Scan

123Scan softverski je alat za računalo koji omogućuje brzo i lako prilagođeno postavljanje skenera s pomoću crtičnog koda ili USB kabela.

Dodatne informacije potražite na: www.zebra.com/123Scan.

Uslužne funkcije

- Konfiguracija uređaja
 - Elektroničko programiranje (USB kabel)
 - Programiranje crtičnih kodova
- Prikaz podataka – dnevnik skeniranja (prikaz podataka skeniranog crtičnog koda)
- Pristup informacijama o praćenju resursa skenera
- Nadogradnja programskih datoteka i prikaz napomena o izdanju
- Udaljeno upravljanje (generiranje SMS paketa)

Zadani indikatori za korisnika



NAPOMENA: Informacije o indikatorima za korisnika i rješenje problema sa skenerom pogledajte Referentne upute za proizvod DS9908 Skener za handsfree skeniranje.

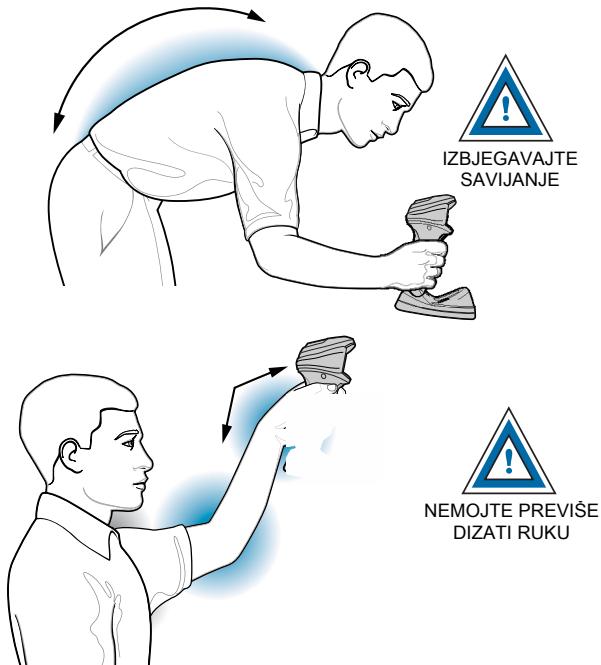
Rješenje	RFID LED	Naznačeno stanje
Ništa	Zeleno (postojano svijetli)	LED indikator je uključen kada je RFID aktiviran.
Ništa	Zeleno (sporo treperi)	Čitač uzorkuje nove oznake.
Srednji/visoki (dva tona) zvučni signali	Zeleni se trenutno isključuje	RFID oznaka je očitana/prijavljena.
Zvučni signali visoke/srednje/niske/niske razine glasnoće	Dugo crveno treperenje	Neočekivana RFID naznaka ili RFID pogreška.
Ništa	Kratko crveno treperenje	RFID nije spreman.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Moguća rješenja
Snimač slike tijekom pokušaja očitavanja emitira četiri kratka visoka zvučna signala.	Snimač slike nije dovršio inicijalizaciju USB priključka.	Pričekajte nekoliko sekundi i ponovno očitajte.
Snimač slike očitava oznaku, no ne prenosi podatke n glavno računalo.	Snimač slike nije programiran za pravilnu vrstu glavnog računala.	Skenirajte crtični kôd za programiranje odgovarajuće vrste glavnog računala. Pogledajte Referentne upute za proizvod DS9908 Skener za handsfree skeniranje.
	Kabel sučelja je labav.	Ponovo priključite kabel.
	Ako snimač slike odašilje četiri duga zvučna signala, došlo je do pogreške u prijenosu.	Komunikacijske parametre snimača slike uskladite s postavkama glavnog računala.
Glavno računalo neispravno prikazuje podatke s označke.	Snimač slike nije programiran za rad s glavnim računalom.	Skenirajte crtični kôd za programiranje odgovarajuće vrste glavnog računala. Ako upotrebljavate RS-232, komunikacijske parametre snimača slike uskladite s postavkama glavnog računala.

Ergonomiske preporuke





Oprez: Kako bi se opasnosti od ergonomiske ozljede izbjegle ili smanjile na najmanju moguću mjeru, slijedite preporuke navedene u nastavku. Posavjetujte se s lokalnim upraviteljem za zdravlje i sigurnost kako biste bili sigurni da slijedite sigurnosne programe svoje tvrtke za sprječavanje ozljeda na radu.

- Smanjite ili sprječite ponavljajuće kretnje
- Držite se u prirodnom položaju
- Smanjite ili uopće ne primjenjujte pretjeranu silu
- Predmete koje često upotrebljavate držite nadohvat ruke
- Zadatake izvršavajte pri odgovarajućim visinama
- Smanjite ili ne primjenjujte izravni pritisak
- Osigurajte prilagodljive radne stanice
- Osigurajte primjereno slobodni prostor
- Osigurajte primjereni radno okruženje
- Poboljšajte procese rada.

Regulatorne informacije

Ovaj uređaj odobrila je tvrtka Zebra Technologies Corporation.

Ovaj se vodič odnosi na broj modela DS9908R.

Svi uređaji tvrtke Zebra dizajnirani su tako da budu sukladni pravilima i propisima na lokacijama na kojima se prodaju i bit će primjereni označeni.

Prijevodi na lokalne jezike dostupni su na sljedećoj web-stranici: www.zebra.com/support.

Sve promjene ili izmjene opreme tvrtke Zebra, koje tvrtka Zebra nije izričito odobrila, mogu poništiti korisnikovo ovlaštenje za upotrebu opreme.

Navedena maksimalna radna temperatura: 50 °C.

Državna odobrenja za bežične proizvode

Za ovaj proizvod vrijede regulatorne oznake, podložne certifikatu, koje označavaju da radijski uređaj ili radijski uređaji imaju odobrenje za upotrebu u sljedećim državama i na sljedećim kontinentima: Sjedinjene Američke Države, Kanada, Japan, Kina, Južna Koreja, Australija i Europa.

Pojedinosti o ostalim državnim oznakama potražite u Izjavi o sukladnosti (Declaration of Conformity - DoC). Dostupna je na web-stranici: www.zebra.com/doc.

Napomena: Europa obuhvaća Austriju, Belgiju, Bugarsku, Cipar, Češku, Dansku, Estoniju, Finsku, Francusku, Grčku, Hrvatsku, Irsku, Island, Italiju, Latviju, Lihtenštajn, Litvu, Luksemburg, Mađarsku, Maltu, Nizozemsku, Norvešku, Njemačku, Poljsku, Portugal, Rumunjsku, Slovačku, Sloveniju, Španjolsku, Švedsku, Švicarsku i Ujedinjeno Kraljevstvo.



Oprez: Rukovanje uređajem bez regulatornog odobrenja protuzakonito je.

Smjernice za izlaganje radijskoj frekvenciji



Informacije o sigurnosti

Smanjenje izloženosti radijskim frekvencijama – ispravna upotreba

Uređajem rukujte isključivo sukladno priloženim uputama.

Međunarodni standardi

Uređaj je sukladan međunarodno priznatim standardima koji pokrivaju izloženost ljudi elektromagnetskim poljima koje odašilju radijski uređaji. Informacije o "međunarodnoj" izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima potražite u Izjavi o sukladnosti (DoC) tvrtke Zebra na web-stranici: www.zebra.com/doc.

Dodatne informacije o sigurnosti RF energije bežičnih uređaja potražite na www.zebra.com/responsibility pod Corporate Responsibility (Korporacijska odgovornost).

Europa

Udaljene i samostalne konfiguracije antene

Kako bi se zadovoljili zahtjevi EU o izlaganju radijskoj frekvenciji, antene koje se montiraju na otvorenom prostoru i na udaljenim lokacijama ili koje rade u blizini korisnika u samostalnim stolnim i sličnim konfiguracijama moraju se upotrebljavati uz razmak od 23 cm ili više od svih osoba.

SAD i Kanada

Izjava o skupnoj upotrebni

Kako bi bila usklađena sa zahtjevima o izlaganju propisanim FCC pravilima, antena koja se upotrebljava za ovaj odašiljač ne smije se postavljati na isto mjesto niti upotrebljavati zajedno s drugim odašiljačima/antenama, osim s onima koji su već odobreni u ovom dokumentu.

Ručni uređaji

Kako bi se zadovoljili zahtjevi Savezne komisije za komunikacije (FCC) o izlaganju radijskoj frekvenciji, ovaj se uređaj prilikom upotrebe mora držati u ruci uz minimalnu udaljenost od 23 cm ili više od tijela. Druge radne konfiguracije treba izbjegavati.

LED uređaji

Klasifikacija "IZUZETA RIZIČNA SKUPINA" sukladno standardima IEC 62471:2006 i EN 62471:2008.

Trajanje impulsa: 1,5 ms

Zahtjevi vezani uz smetnje radijske frekvencije – FCC

Napomena: Ova je oprema testirana i ustanovljeno je da je sukladna ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s dijelom 15 Pravila FCC. Ta su ograničenja osmišljena radi osiguravanja odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji kod instalacija u stambenim zgradama. Ova oprema generira i upotrebljava radiofrekvenčijsko zračenje te može zračiti njime ako se ne postavlja i ne upotrebljava sukladno uputama te može uzrokovati štetne smetnje za radijsku komunikaciju. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće događati u određenoj instalaciji. Ako oprema bude uzrokovala štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku savjetujemo da ukloni smetnje pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Premjestite antenu za primanje.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Uređaj priključite u utičnicu različitu od one u koju je priključen prijemnik.
- Pomoć zatražite od distributera ili iskusnog radijskog/televizijskog servisera.

Radijski odašiljači (dio 15)

Ovaj je uređaj sukladan dijelu 15 FCC pravila. Rukovanje je podložno sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Zahtjevi vezani uz smetnje radijske frekvencije – Kanada

Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 Oznaka sukladnosti: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Radijski odašiljači

Ovaj uređaj sukladan je RSS standardima Industrije Kanade za uređaje bez licence. Rukovanje je podložno sljedećim dvama uvjetima: (1) uređaj ne smije uzrokovati smetnje i (2) uređaj mora primiti sve smetnje, uključujući one koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE Oznaka CE i Europski gospodarski prostor (EEP)

Izjava o sukladnosti

Zebra ovim putem izjavljuje da je ova radijska oprema sukladna direktivama 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Cijelu Izjavu o sukladnosti za EU pronaći ćete na sljedećoj internetskoj adresi: www.zebra.com/doc.

Japan (VCCI) – Dobrovoljno nadzorno vijeće za smetnje (Voluntary Control Council for Interference)

Informatička oprema klase B

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Korejsko upozorenje za informatičku opremu klase B

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Brazil

Declarações Regulamentares para DS9908R - Brasil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, mod DS9908R. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em Sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

Čile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Para la función UHF RFID, se ajustará el dispositivo a operar en el interior de inmuebles en la banda de 915 a 928 MHz con una potencia máxima radiada no superior a 100 mW, conforme a Resolución 755 parte Art 1. j3).

Kina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support

本产品电磁辐射比吸收率（SAR）最大值为 xx W/kg，符合国家标准 GB XXXX-XXXX 的要求。



Tablica s CMM podacima (kemijske tvari, metali i minerali)

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11364--2014 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“x”的技术原因进行进一步说明。)

Ova tablica izrađena je radi sukladnosti s kineskim RoHS zahtjevima.

Euroazijska carinska unija**Евразийский Таможенный Союз**

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.

**Meksiko**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Tajvan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

型號 ABCD: SAR 標準值 2.0 W/kg；送測產品實測值為：xxxW/kg

「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者 / 安裝者正確的安裝及操作」警語。

並於該中文使用說明書及器材上標示

「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱 : Scanner		型號 (型式) : DS9908R Type designation (Type)					
單元 Unit		限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
		鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	-	O	O	O	O	O	O
金屬零件	-	O	O	O	O	O	O
電纜及電纜組件	O	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物零件	O	O	O	O	O	O	O
光學與光學元件	O	O	O	O	O	O	O

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “O” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “O” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Ukrajina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту № 1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Tajland

ເຄີ່ມ ອົງໂທຣຄມນາຄມແລະອຸ ປກຮຣນ ນີ້ ມີ ຄວາມສອດຄລ້ ອັດຕາມຊ້ ອຳກຳນັດຂອງ ກົກຊ .

Turska izjava o sukladnosti za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE)

EEE Yönetmeliğine Uygundur



Otpadna električna i elektronička oprema (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Български За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udåbent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainfotmatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġibok żur: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggestonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należą zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščeite: www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.



Riječ ZEBRA i stilizirani prikaz glave zebre zaštitni su znakovi tvrtke Zebra Technologies Corporation, registrirani u mnogim državama diljem svijeta. Svi ostali zaštitni znakovi pripadaju odgovarajućim vlasnicima. © 2019 Zebra Technologies Corporation i/ili njezine podružnice. Sva prava pridržana.